

COVID-19 i szczepienia



Lekarze Świata działający na terenie Wielkiej Brytanii

Ostatnia aktualizacja: 11 sierpnia 2021 r.

Materiał przekazany przez Lekarzy Świata działających na terenie Wielkiej Brytanii (DOTW).
DOTW ponosi odpowiedzialność tylko za przekazany zestaw slajdów.
Za dodane informacje odpowiada ich autor.



1

COVID-19

2

Szczepienia

3

Dostęp do szczepionki

4

Co dalej?

5

Pytania i odpowiedzi

DZISIAJ

Materiał przekazany przez Lekarzy Świata działających na terenie Wielkiej Brytanii (DOTW).

DOTW ponosi odpowiedzialność tylko za przekazany zestaw slajdów.

Za dodane informacje odpowiada ich autor.



Sekcja 1: Informacje o COVID-19



Materiał przekazany przez Lekarzy Świata działających na terenie Wielkiej Brytanii (DOTW).

DOTW ponosi odpowiedzialność tylko za przekazany zestaw slajdów.

Za dodane informacje odpowiada ich autor.

COVID-19: Choroba



- Choroba wywołana przez koronawirusa występująca od 2019 r.

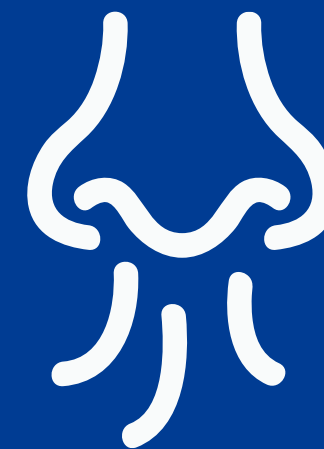
- Jakie są główne objawy?



wysoka temperatura



nagły, uporczywy kaszel

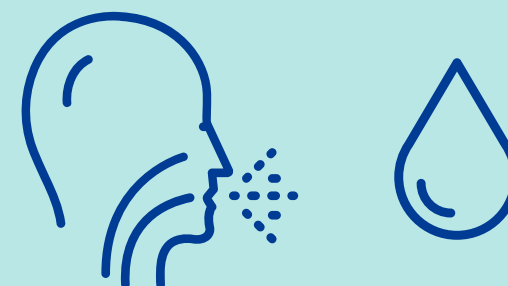


utrata węchu



utrata smaku

- Jak się rozprzestrzenia?



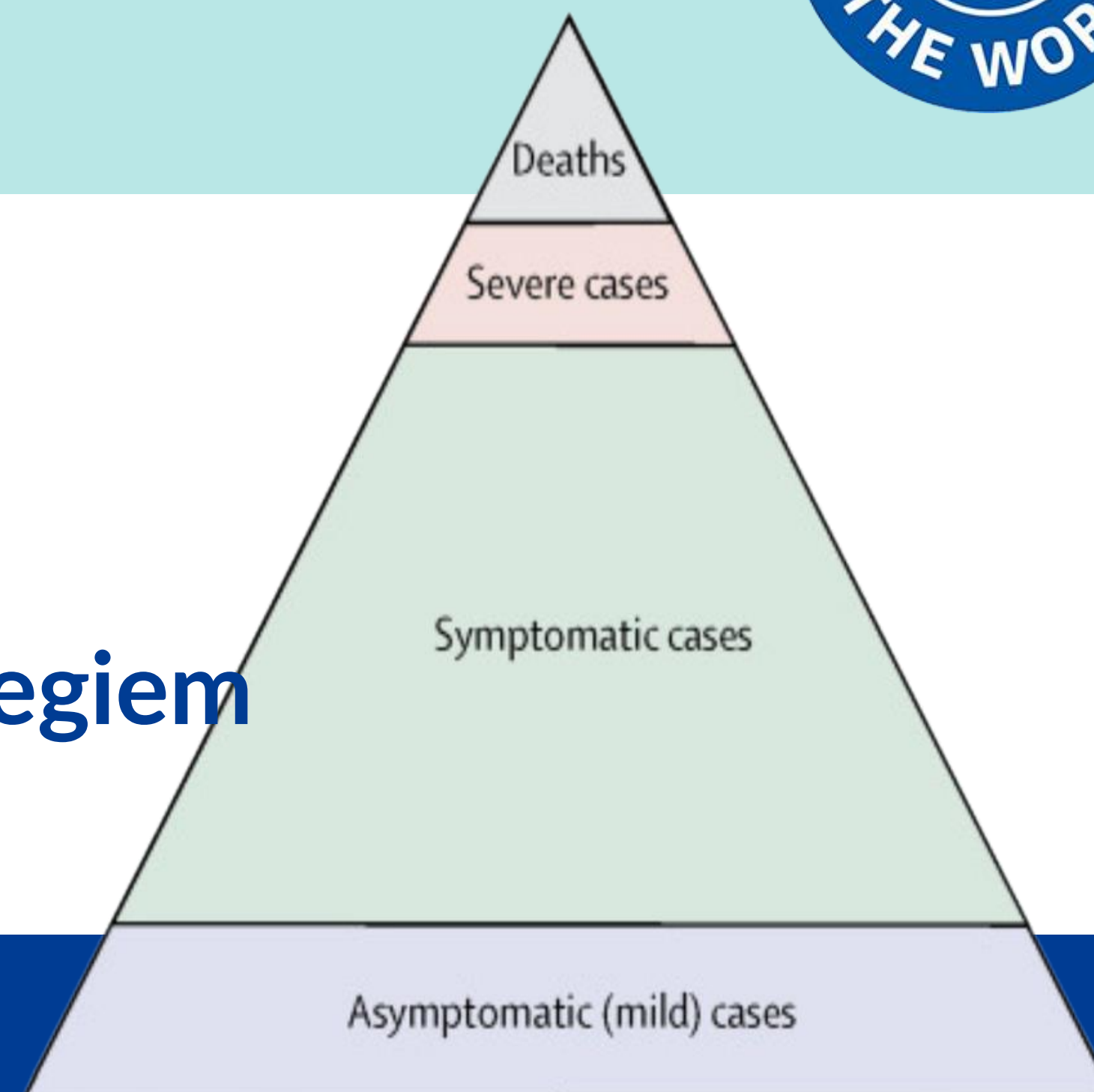
Materiał przekazany przez Lekarzy Świata działających na terenie Wielkiej Brytanii (DOTW).
DOTW ponosi odpowiedzialność tylko za przekazany zestaw slajdów.
Za dodane informacje odpowiada ich autor.

COVID-19: Choroba



Czy ona mnie zaatakuje?

Kto jest zagrożony ciężkim przebiegiem choroby?



COVID-19: Długotrwały przebieg COVID



Objawy utrzymujące się dłużej niż 12 tygodni od pierwszego zakażenia koronawirusem

Mogą obejmować:

- trudności z oddychaniem
- uczucie zmęczenia
- „mgła mózgowa” (trudności w skupieniu uwagi/z koncentracją)

VIDEO LINK
(to be added)



COVID-19: Testowanie



**Test
przeprowadzany
metodą przepływu
bocznego**



BEZ objawów

Test PCR



Z objawami

**Test na obecność
przeciwciał**



Materiał przekazany przez Lekarzy Świata działających na terenie Wielkiej Brytanii (DOTW).

DOTW ponosi odpowiedzialność tylko za przekazany zestaw slajdów.

Za dodane informacje odpowiada ich autor.

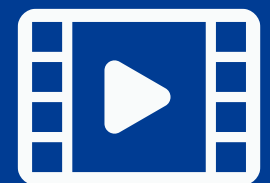
COVID-19: Warianty



- Gdy wirus tworzy kopie samego siebie, może się trochę zmienić
- Niektóre kopie mogą być słabsze
- Niektóre kopie mogą być mocniejsze
- Zmieniony wirus jest „wariantem”

- „Wariant wzbudzający obawy” może:
 - łatwiej się rozprzestrzeniać
 - powodować cięższy przebieg choroby

VIDEO LINK
(to be added)

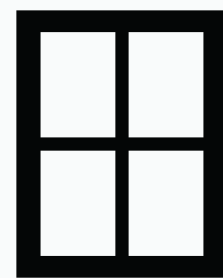


Możemy zapobiec zakażeniu samych siebie i osób z naszego otoczenia poprzez:

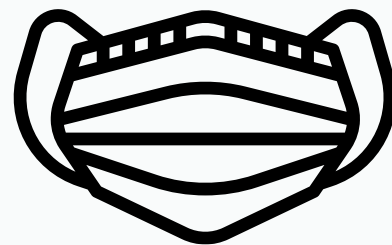
Mycie rąk



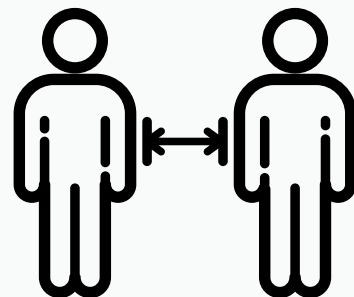
Wietrzenie



Noszenie maseczek na twarzach



Dystans społeczny i ograniczanie kontaktów



Szczepienia



CO MOŻEMY ZROBIĆ

CO MOŻEMY ZROBIĆ



Wietrzyć

- Wpuszczenie świeżego powietrza do pomieszczeń może pomóc w usunięciu powietrza zawierającego cząsteczki wirusa
- Otwieraj okna i drzwi,
aby zapewnić dobry
dopływ świeżego
powietrza

VIDEO LINK
(to be added)



DLACZEGO POWINNIŚMY?



Intervention

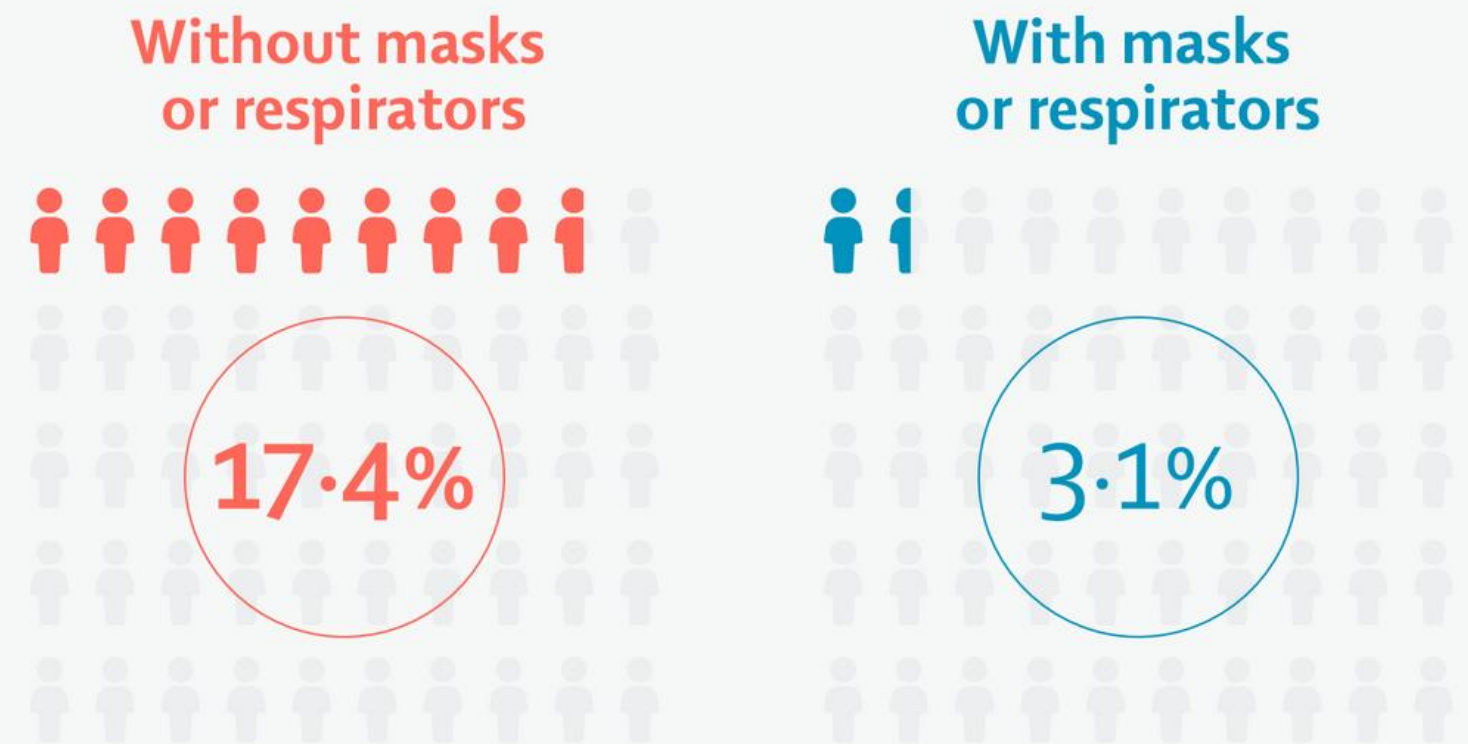


Face masks

Chance of infection or transmission

Without intervention

With intervention



Certainty of evidence: **Low***

* See the paper below for full explanations of certainty and why these categories are used. Moderate certainty: we are moderately confident in the effect estimate; the true effect is probably close to the estimate, but it is possibly substantially different. Low certainty: our confidence in the effect estimate is limited; the true effect could be substantially different from the estimate of the effect.

Even when properly used and combined, none of these interventions offers complete protection and other basic protective measures (such as hand hygiene) are essential to reduce transmission

Chu DK, Akl EA, Duda S, et al. Physical distancing, face masks, and eye protection to prevent person-to-person transmission of SARS-CoV-2 and COVID-19: a systematic review and meta-analysis. *Lancet* 2020. Published online June 1.

Materiał przekazany przez Lekarzy Świata działających na terenie Wielkiej Brytanii (DOTW). DOTW ponosi odpowiedzialność tylko za przekazany zestaw slajdów. Za dodane informacje odpowiada ich autor.

DLACZEGO POWINNIŚMY?



Intervention



Physical distancing

For every metre further away in distancing, the relative effect might increase

* See the paper below for full explanations of certainty and why these categories are used. Moderate certainty: we are moderately confident in the effect estimate; the true effect is probably close to the estimate, but it is possibly substantially different. Low certainty: our confidence in the effect estimate is limited; the true effect could be substantially different from the estimate of the effect.

Even when properly used and combined, none of these interventions offers complete protection and other basic protective measures (such as hand hygiene) are essential to reduce transmission

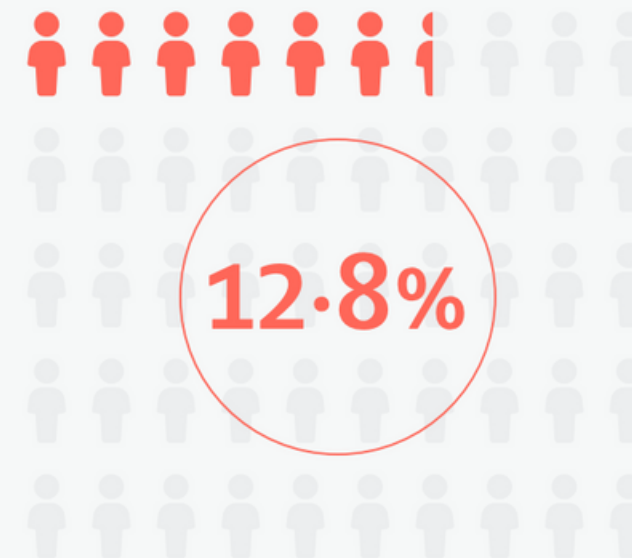
Chu DK, Akl EA, Duda S, et al. Physical distancing, face masks, and eye protection to prevent person-to-person transmission of SARS-CoV-2 and COVID-19: a systematic review and meta-analysis. *Lancet* 2020. Published online June 1.

Chance of infection or transmission

Without intervention



Less than
1m distancing



With intervention



1m or more
distancing



Certainty of evidence: **Moderate***

Materiał przekazany przez Lekarzy Świata działających na terenie Wielkiej Brytanii (DOTW).

DOTW ponosi odpowiedzialność tylko za przekazany zestaw slajdów. Za dodane informacje odpowiada ich autor.



Pytania dotyczące COVID-19?

Materiał przekazany przez Lekarzy Świata działających na terenie Wielkiej Brytanii (DOTW).

DOTW ponosi odpowiedzialność tylko za przekazany zestaw slajdów.

Za dodane informacje odpowiada ich autor.

Sekcja 2: Informacje o szczepieniach



Materiał przekazany przez Lekarzy Świata działających na terenie
Wielkiej Brytanii (DOTW).
DOTW ponosi odpowiedzialność tylko za przekazany zestaw slajdów.
Za dodane informacje odpowiada ich autor.

Szczepienia przeciw COVID-19



- Szczepienia zmniejszają ryzyko zakażenia poprzez stymulowanie naturalnego systemu obronnego organizmu do **bezpiecznego** wytworzenia **odporności** na choroby
- Szczepienie przeciw **COVID-19** zmniejsza ryzyko:
 - zarażenia się wirusem i jego rozprzestrzeniania się ORAZ
 - ciężkiego przebiegu choroby wywołanej wirusem
- Nie można zarazić się chorobą COVID-19 poprzez szczepienie



Szczepienie przeciw COVID-19: jak działają szczepionki?

How do vaccines work?

You are given a small amount of a harmless form of a disease...

...Then your body makes **antibodies** to fight it off

Then if you encounter the disease again...

...your body already has the antibodies, so you don't get sick.

You are **immune**.

#CelebrateVaccines

British Society for immunology
www.immunology.org

**VIDEO LINK
(to be added)**





How have vaccines for COVID-19 been developed so fast?

British Society for
immunology

www.immunology.org

Priority & collaboration

Scientists, doctors, ethics approval boards, manufacturers and regulatory agencies have all come together to work harder and faster



Science

Advances in vaccine technology that are built on the back of many years of research



Funding

Governments and funding bodies have joined forces to remove financial obstacles



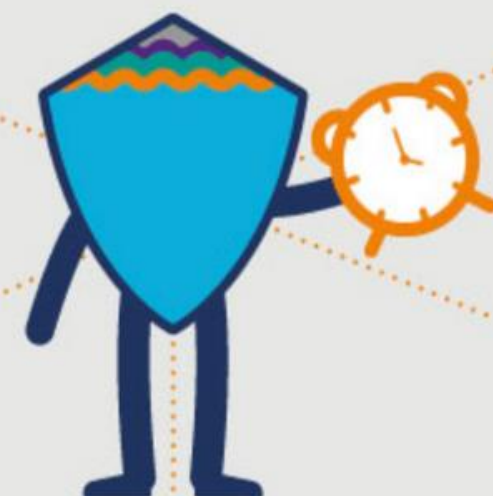
Manufacture

Large-scale manufacturing of the vaccines occurred in parallel with the clinical trials, to scale-up production quickly



Volunteers

10,000s of keen volunteers for clinical trials so recruiting enough has not been an issue



**W JAKI SPOSÓB
TAK SZYBKO
POWSTAŁY
SZCZEPIONKI
PRZECIW
COVID-19**

Materiał przekazany przez Lekarzy Świata działających na terenie Wielkiej Brytanii (DOTW).

DOTW ponosi odpowiedzialność tylko za przekazany zestaw slajdów. Za dodane informacje odpowiada ich autor.

Szczepionka przeciw COVID-19: zawartość



Celebrate Vaccines
with the British Society for Immunology

What's in a vaccine?

British Society for immunology
www.immunology.org

Water
The main ingredient.

Active ingredient
A very small amount of a harmless form of the bacteria or virus you are immunising against.

Adjuvants
Create a stronger immune response to the vaccine. Pose no significant risk to health in the very small quantities used.
Example: Aluminium; naturally found in drinking water at higher levels.

Preservatives and stabilisers
Maintain vaccine quality, safe storage and prevent contamination.
Example: Sorbitol; naturally found in fruit in larger amounts.

Residual traces of substances that have been used during vaccine manufacture, measured as parts per million or billion in the final vaccine.
Example: Formaldehyde; naturally found in human body.

VIDEO LINK
(to be added)



Materiał przekazany przez Lekarzy Świata działających na terenie Wielkiej Brytanii (DOTW).

DOTW ponosi odpowiedzialność tylko za przekazany zestaw slajdów.

Za dodane informacje odpowiada ich autor.

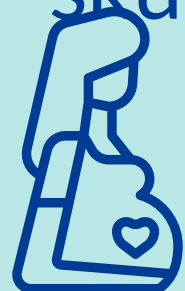
Szczepionki przeciw Covid-19



Pfizer

technologia
mRNA

skuteczność: 95%



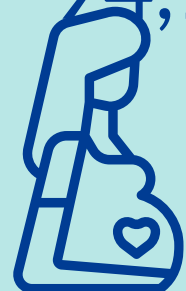
x2



Moderna

technologia mRNA
skuteczność:

94,1%



x2



AstraZeneca

wektor
wirusowy
skuteczność:
80%

x2



Ochronę uzyskuje się około 14 dni po
zaszczepieniu



Szczepienie przeciw COVID-19: bezpieczeństwo

- Ponad 3 miliardy dawek szczepionek podanych na całym świecie (stan na 11 sierpnia 2021 r.)
 - szczepionki są bezpieczne
 - ciężkie działania niepożądane występują niezwykle rzadko

- Ryzyko związane z COVID-19 jest znacznie większe niż związane ze szczepieniem

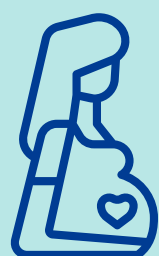


- Jak należy rozumieć ryzyko?

Szczepienie przeciw COVID-19: bezpieczeństwo

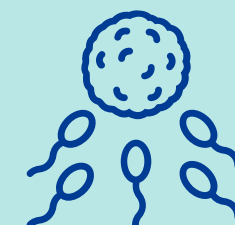


Ciąża



- Stowarzyszenie The Royal College of Obstetrics and Gynaecology zaleca przyjęcie szczepionki w czasie ciąży
- > 130 000 kobiet w USA zaszczepionych: brak obaw o bezpieczeństwo
- Zaleca się Pfizer lub Moderna

Płodność



Brak wpływu na
płodność

Okres karmienia piersią



Szczepionkę można
podać

Materiał przekazany przez Lekarzy Świata działających na terenie Wielkiej Brytanii (DOTW).

DOTW ponosi odpowiedzialność tylko za przekazany zestaw slajdów.

Za dodane informacje odpowiada ich autor.

Szczepienie przeciw COVID-19: jak przebiega?



- **Szczepionkę podaje się w górną część ramienia**
- **Po zastosowaniu szczepionek Pfizer lub Moderna pacjent będzie obserwowany przez 15 minut, aby upewnić się, że nie wystąpiła reakcja alergiczna**

VIDEO LINK
(to be added)



Szczepionka przeciw COVID-19: działania niepożądane



- Większość działań niepożądanych jest łagodna i zwykle trwa krócej niż 1 tydzień
- Mogą to być:



ból ramienia
po zastrzyku



uczucie
zmęczenia



ból głowy



uczucie bólu



nudności lub
wymioty

- Poważniejsze działania niepożądane, takie jak reakcje alergiczne, zakrzepy krwi lub zapalenie mięśnia sercowego występują bardzo rzadko

Materiał przekazany przez Lekarzy Świata działających na terenie Wielkiej Brytanii (DOTW).

DOTW ponosi odpowiedzialność tylko za przekazany zestaw slajdów. Za dodane informacje odpowiada ich autor.

Należy zwrócić się o pomoc medyczną, jeśli w okresie od 4 dni do 4 tygodni po podaniu szczepionki AstraZeneca u pacjenta wystąpi którykolwiek z poniższych objawów:

- Silny ból głowy lub ból głowy nietypowy dla pacjenta lub nasilający się podczas leżenia/pochylania się

- Ból głowy związany z dowolnym z poniższych:

- niewyraźne widzenie
- nudności lub wymioty
- problemy z mówieniem
- uczucie osłabienia
- senność
- drgawki



- Wysypka, która wygląda jak małe zasinienia lub krwawienie pod skórą
- duszności, ból w klatce piersiowej, obrzęk nóg lub uporczywy ból brzucha



**KIEDY
NALEŻY
SZUKAĆ
POMOCY**



Szczepienie przeciw COVID-19: odstępy między szczepieniami i potwierdzenie

- Druga dawka szczepionki podawana jest 4 - 12 tygodni po pierwszej

- **REJESTR:** Otrzymasz kartę rejestracyjną (wskazówka: zrób zdjęcie)



- **DOWÓD:** *Informacje na karcie Covid*
- Jeśli posiadasz numer NHS, możesz uzyskać do niego dostęp za pośrednictwem:

- aplikacji NHS lub
- lekarza rodzinnego lub
- online



Materiał przekazany przez Lekarzy Świata działających na terenie Wielkiej Brytanii (DOTW).

DOTW ponosi odpowiedzialność tylko za przekazany zestaw slajdów. Za dodane informacje odpowiada ich autor.

Pytania dotyczące szczepienia?



Materiał przekazany przez Lekarzy Świata działających na terenie
Wielkiej Brytanii (DOTW).
DOTW ponosi odpowiedzialność tylko za przekazany zestaw slajdów.
Za dodane informacje odpowiada ich autor.



Sekcja 3: Dostęp do szczepionek przeciw COVID-19



Materiał przekazany przez Lekarzy Świata działających na terenie Wielkiej Brytanii (DOTW).
DOTW ponosi odpowiedzialność tylko za przekazany zestaw slajdów.
Za dodane informacje odpowiada ich autor.

Szczepienie przeciw COVID-19: osoby uprawnione



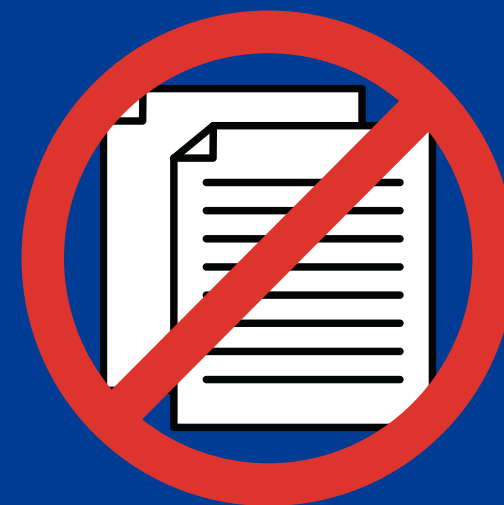
- **Wszystkie osoby dorosłe i młodzież w wieku lat 16 i powyżej na terenie Wielkiej Brytanii mogą się zaszczepić (stan na 11 sierpnia 2021 r.)**

- **Do otrzymania szczepionki NIE POTRZEBUJESZ:**

✗ numeru NHS

✗ adresu zamieszkania

✗ rejestracji u lekarza rodzinnego





Dostęp do szczepionki przeciw COVID-19: osoby uprawnione

- Każdy w Anglii może zarejestrować się w przychodni lekarza rodzinnego
- Rejestracja jest **bezpłatna**
- **Nie** potrzebujesz dowodu adresu lub statusu imigracyjnego, dowodu tożsamości ani numeru NHS
- **Nie** zostaniesz obciążony kosztami za:
 - Testy na wykrywanie COVID-19 (nawet jeśli test wykaże, że nie masz COVID-19)
 - Leczenie COVID-19
 - **Szczepienie przeciw COVID-19**





Everyone is welcome in
general practice

NHS

OPEN

NHS
I have the right to register and
receive treatment from a GP practice

I do not need a fixed address.

I do not need identification.

Anyone in England can see a GP.

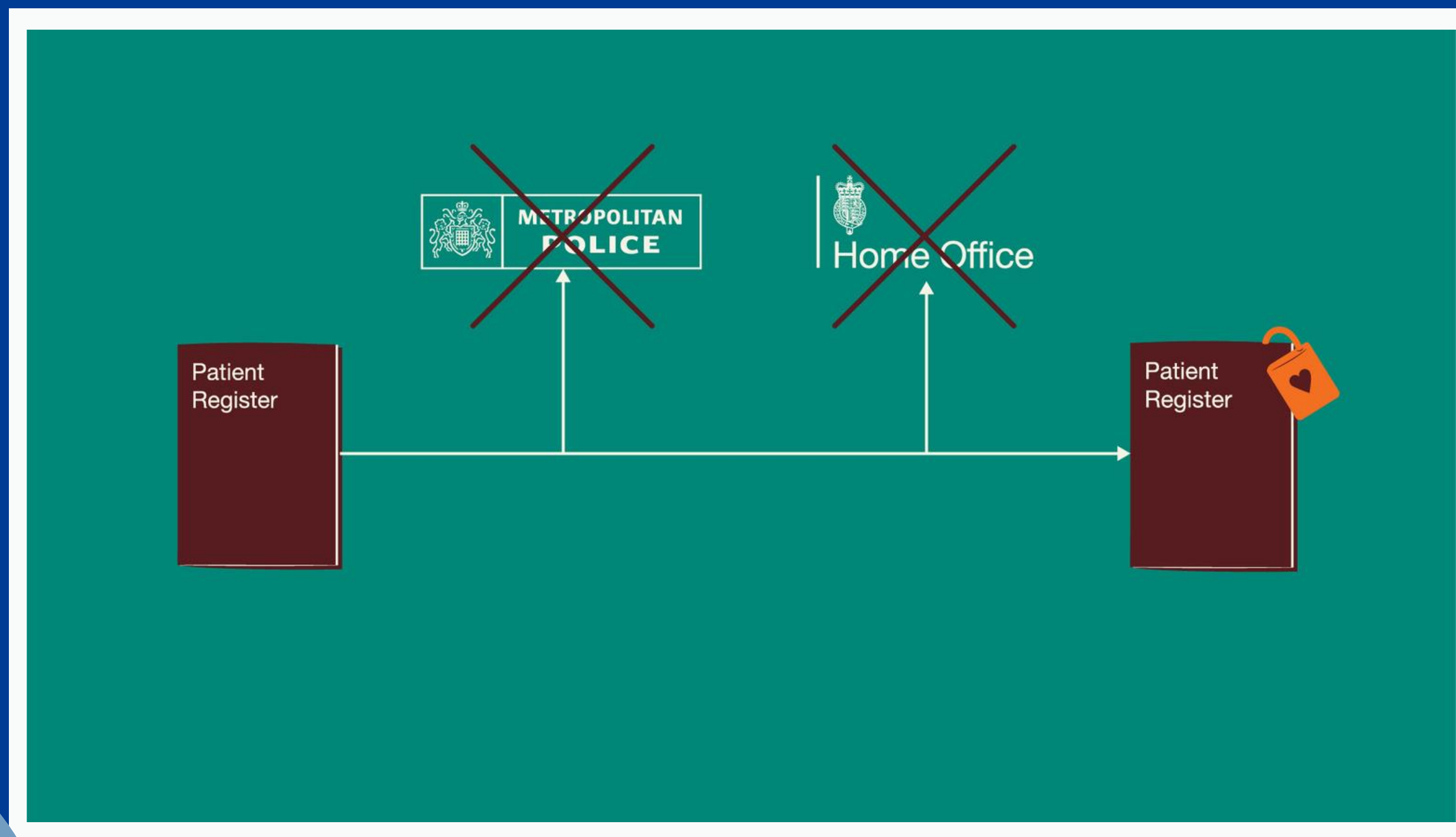
Find out more
www.nhs.uk/register



Lekarze Świata: 0808 1647 686

Materiał przekazany przez Lekarzy Świata działających na terenie
Wielkiej Brytanii (DOTW).
DOTW ponosi odpowiedzialność tylko za przekazany zestaw slajdów.
Za dodane informacje odpowiada ich autor.

Twoje dane NIE będą udostępniane



VIDEO LINK
(to be added)



Dostęp do szczepionki przeciw COVID-19: jak go uzyskać?



1. Zarejestruj się u lekarza rodzinnego

i/lub



2. Zarezerwuj termin szczepienia online
lub dzwoniąc pod bezpłatny numer 119

lub



3. Udaj się do punktu szczepień lub tymczasowej przychodni



Pytania dotyczące dostępu do szczepionki?



Materiał przekazany przez Lekarzy Świata działających na terenie
Wielkiej Brytanii (DOTW).
DOTW ponosi odpowiedzialność tylko za przekazany zestaw slajdów.
Za dodane informacje odpowiada ich autor.



Sekcja 4: Czego możemy się spodziewać w następnej kolejności?



Materiał przekazany przez Lekarzy Świata działających na terenie
Wielkiej Brytanii (DOTW).

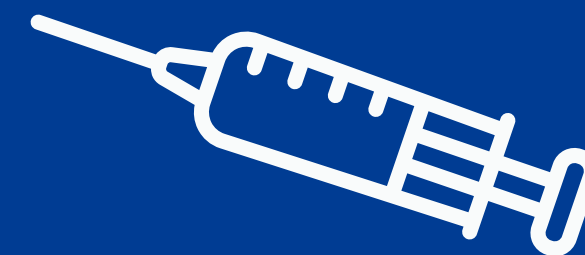
DOTW ponosi odpowiedzialność tylko za przekazany zestaw slajdów.

Za dodane informacje odpowiada ich autor.



- **Cały świat jest zagrożony**
- **Pojawi się więcej wariantów**
- **Prawdopodobnie w najbliższej przyszłości będziemy potrzebowali szczepień przypominających**
- **Prawdopodobnie dzieci będą mogły być zaszczepione szczepionką przeciw COVID-19**

- **Bądź na bieżąco z informacjami:**



- **www.doctorsoftheworld.org.uk/translated-health-information**
- **www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/coronavirus-vaccination**
- **www.gov.uk/coronavirus**

Materiał przekazany przez Lekarzy Świata działających na terenie Wielkiej Brytanii (DOTW).

DOTW ponosi odpowiedzialność tylko za przekazany zestaw slajdów.

Za dodane informacje odpowiada ich autor.



Możesz pomóc zwiększyć **zaufanie** w swojej **społeczności**

Korzystaj z informacji pochodzących z **wiarygodnych źródeł** lub kieruj osoby mające pytania do właściwych **źródeł**

Podziel się swoimi **doświadczeniami** - ludzie chcą słuchać osób, którym **ufają**

**CZY MOGĘ
POMÓC?**

tak!



Sekcja 5: Pytania i odpowiedzi



Materiał przekazany przez Lekarzy Świata działających na terenie
Wielkiej Brytanii (DOTW).
DOTW ponosi odpowiedzialność tylko za przekazany zestaw slajdów.
Za dodane informacje odpowiada ich autor.